Amendment to the Claims:

The listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

Listing of Claims:

Claim 1. (canceled).

Claim 2. (currently amended): The device according to claim <u>27</u> 1, wherein the base of the vessel has a second side wall arranged opposite from the first side wall, wherein both the first and second side walls are flat and extend at an angle of less than 90° to the boundary surface, the transmitted light rays are coupled into the base via the first side wall and, following a total reflection at the boundary surface, are coupled out via the second side wall.

Claim 3. (original): The device according to claim 2, wherein the first and second side walls of the base extend symmetrically to a symmetry plane of the base.

Claim 4. (original): The device according to claim 2, wherein the vessel has an essentially hollow-cylindrical shape, the base is circularly cylindrical, and the first and second sidewalls comprise sloping sides for the circularly cylindrical base.

Claim 5. (currently amended): The device according to claim <u>27</u> 1, wherein <u>each of</u> the <u>vessel</u> <u>vessels</u> has an open top presenting an upper edge, and the device further includes a disk-shaped attachment adjoining the upper edge for facilitating insertion of the vessel into a holder.

Claim 6. (original): The device according to claim 5, wherein the attachment has a rectangular cross section presenting longitudinal sides that can be attached to the holder.

Claim 7. (previously presented): The device according to claim 5, wherein the attachment has one side edge for receiving a marking characterizing the content of the vessel.

Claim 8. (currently amended): The device according to claim 5, wherein the vessel vessels and attachment comprise one piece.

Claim 9. (currently amended): The device according to claim <u>27</u> 1, wherein <u>each of</u> the <u>vessel</u> <u>vessels</u> comprises an injection-molded plastic part.

Claim 10. (currently amended): The device according to claim 9, wherein the vessel is vessels are comprised of polystyrene.

Claim 11. (currently amended): The device according to claim 27 4, wherein the transmitter is transmitters are arranged so that the transmitted light rays outside of the vessel extend parallel to the boundary surface of the vessel.

Claim 12. (currently amended): The device according to claim 27 1, wherein the base has an underside and the receiver is arranged so that the at least one of the fluorescent rays and phosphorescent rays are coupled out via the underside of the base and conducted to the receiver.

Claim 13. (currently amended): The device according to claim 27 1, further comprising an optical swamp arranged so that the light rays transmitted into the base via the first side wall are conducted to the optical swamp after the light rays exit from the vessel.

Claim 14. (currently amended): The device according to claim <u>27</u> 1, wherein <u>each of</u> the <u>transmitter transmitters</u> comprises a laser and a polarization filter connected downstream of the laser.

Appl. No. 09/643,686

Amendment dated November 12, 2003

Reply to Office Action of August 12, 2003

Claim 15. (currently amended): The device according to claim 13, further comprising an

arrangement of mirrors and upstream connected polarization filters for transmitting the light rays

repeatedly through the base bases of the vessel vessels and onto the boundary surface.

Claim 16. (currently amended): The device according to claim 27 1, wherein the transmitter

is operable in a pulsed mode having a pulse-break ratio of transmitting light pulses selected such that

optically excited luminophores emit fluorescent rays during emission of a transmitting light pulse

and emit phosphorescent rays during transmitting breaks.

Claim 17. (previously presented): The device according to claim 16, wherein the different

luminophores include first and second luminophores, the first luminophores having a high

fluorescence and low phosphorescence and the second luminophores having high phosphorescence

and a low fluorescence.

Claim 18. (previously presented): The device according to claim 16, wherein the receiver

detects the first reaction agents with a time delay such that the fluorescent rays from the first

luminophores are recorded during the emission of the transmitting light pulses and the

phosphorescent rays from the second luminophores are recorded during the transmitting breaks.

Claim 19. (currently amended): The device according to claim 27 +, wherein the receiver is

one of a photo-multiplier, a PIN detector, and an avalanche diode, and includes a polarization filter, a

receiving optic, and an interference filter installed in front of the receiver.

Claim 20. (canceled).

Claim 21. (canceled).

-4-

Claim 22. (original): The device according to claim 20 27, wherein the vessels are arranged in a linear arrangement of vessels.

Claim 23. (original): The device according to claim 20 27, further including a polygonal mirror and wherein the vessels are arranged concentrically to the polygonal mirror so that the fluorescent rays exiting at the vessels are conducted via the polygonal mirror to the receiver.

Claim 24. (currently amended): A method for analyzing immunoassays with a liquid medium comprising:

utilizing the device of claim 27 1; and

operating the transmitter transmitters for transmitting light pulses in a pulsed mode, the pulsed mode having a pulse-break ratio, the pulse-break ratio being selected such that optically excited luminophores emit fluorescent rays during emission of a transmitting light pulse and emit phosphorescent rays during transmitting breaks.

Claim 25. (previously presented): The method according to claim 24, further comprising: labeling two different reaction agents with different luminophores, wherein the first luminophores have a high fluorescence and low phosphorescence and the second luminophores have high phosphorescence and a low fluorescence.

Claim 26. (previously presented): The method according to claim 24, further comprising: detecting the first reaction agents with a time delay;

recording fluorescent rays from first luminophores during the emission of the transmitting light pulses; and

recording phosphorescent rays from second luminophores during the transmitting breaks.



Appl. No. 09/643,686 Amendment dated November 12, 2003 Reply to Office Action of August 12, 2003

Claim 27. (new): A device for analyzing immunoassays with a liquid assay medium, comprising:

a vessel for holding the assay medium, the vessel having a base comprised of a solid body, the solid body having a first side wall and a top surface constituting a bottom surface of the vessel and forming a boundary surface of the solid body, wherein first reaction agents are dissolved in the assay medium in the vessel and are labeled with a luminophore or different luminophores and second-reaction agents are bonded to the boundary surface within a boundary layer of the assay medium;

a transmitter for emitting light rays that are coupled into the base of the vessel via the first side wall and conducted at a total reflection angle to the boundary surface so that luminophore-labeled first reaction agents that are bonded to the second reaction agents are optically excited by at least some of the light rays and emit at least one of fluorescent and phosphorescent rays; and

a receiver positioned for quantitatively detecting the at least one of the fluorescent rays and phosphorescent rays,

wherein the transmitter comprises a plurality of transmitters activated individually, one after another, and the vessel comprises a multiple arrangement of vessels onto which light rays emitted by the transmitters are respectively focused, and the receiver is a common receiver for recording the fluorescent rays exiting from the individual vessels.

bI